THE PENINSULA
SHANGHAI
上 海 半 岛 酒 店

The Lobby

APPETIZERS
前菜

Creamless Tomato Soup
Olive oil poached tomatoes, country bread crisp
低脂番茄汤
橄榄油煨番茄

Potato Leak Soup
Champagne, oyster, salmon caviar
香葱土豆浓汤
香槟， 生蚝， 三文鱼籽

Snow Crab Soup
Fennel, jade vegetable, crab ravioli
雪蟹汤
茴香， 翡翠时蔬， 蟹肉意饺

The Peninsula Lobster Cobb
Smoked bacon, boiled egg, tomato, red onions avocado
半岛特色龙虾沙拉
烟熏培根， 煮鸡蛋， 番茄， 红洋葱， 牛油果

Yellowtail Crudo
Charred grapefruit, extra fine olive oil, fennel shavings
生鮸鱼薄片
西柚， 特级初榨橄榄油， 茴香碎

Young Organic Greens
Petite shaved vegetables, white balsamic vinaigrette, chickpea croutons
有机嫩芽沙拉
什锦蔬菜薄片， 意大利白醋汁， 鹰嘴豆

Caesar Salad
Croutons, Parmigiano-Reggiano, bacon
凯撒沙拉
面包， 巴尔马干酪， 培根

with grilled chicken breast grilled prawn or smoked salmon
选配烤鸡胸肉， 烤虾或烟熏三文鱼

Spiced Duck breast
Red beets, mint, apricot chutney
香辣鸭胸
红菜头， 薄荷， 杏脯酱

* This menu is for reference only, as individual dishes may change from time to time

Feb 2013

No.32 The bund, Zhongshan Dong Yi Road, Shanghai 200002, PRC
中国上海外滩中山东一路 32 号
Tel: (86-21) 2327 8888 Fax: (86-21) 2327 2000 Email: thelobbypsh@peninsula.com

The Lobby

Balsamic Glazed Wild Mushroom Salad
Garlic croutons, Parmigiano-Reggiano, poached egg
意式黑醋野生蘑菇沙拉
蒜香面包， 巴尔马干酪， 水煮蛋

SANDWICHES
三明治

The Peninsula Club
Smoked turkey breast, farm egg, tomato, bacon, avocado, home-made potato chips
半岛三明治
烟熏火鸡肉， 煎蛋， 番茄， 培根，牛油果， 自制薯片

Tuna Salad Sandwich
Butter Lettuce, tomato, cucumber, toasted organic multigrain bread
金枪鱼沙拉三明治
奶油生菜， 番茄， 黄瓜， 烤有机麦麸面包

Spinach and Goat cheese Panini
Roma tomato, basil, olive bread
菠菜羊奶芝士帕尼尼
罗马番茄， 罗勒， 橄榄面包

King Crab Roll
Herb mayonnaise, radish, celery, soft nori roll
帝王蟹肉卷
香料蛋黄汁， 小圆萝卜， 芹菜， 香软海苔面包

Ground Sirloin Burger
Choice of cheddar, Swiss or blue cheese, bacon, mushrooms, frilled onions or fried egg, French fries
西冷汉堡
请选择车打芝士， 瑞士芝士或蓝纹芝士，培根， 蘑菇， 烤洋葱活煎蛋，配薯条

Grilled Vegetable Panini
Pesto, cheddar cheese, arugula
香烤素食帕尼尼
罗勒汁， 车打芝士， 芝麻菜

Grilled Chicken Tikka Masala
Mint yoghurt, coriander, cucumber, pita pocket
烤印度红咖喱鸡卷
薄荷酸奶汁， 香菜， 黄瓜， 阿拉伯面包

* This menu is for reference only, as individual dishes may change from time to time

Feb 2013

No.32 The bund, Zhongshan Dong Yi Road, Shanghai 200002, PRC
中国上海外滩中山东一路 32 号
Tel: (86-21) 2327 8888 Fax: (86-21) 2327 2000 Email: thelobbypsh@peninsula.com

The Lobby

Wagyu Pastrami Reuben
Sauerkraut, Gruyere cheese, French fries
帕什米和牛路本三明治
德式腌菜， 古老也芝士， 配薯条

PENINSULA FAVOURITES
半岛经典

Herb Oil Poached Barramundi
Parsnip puree, clams, cherry tomatoes
香料油浸肺鱼
防风根泥， 蛤蜊， 樱桃番茄

Seared Seven-Star Bass
Ni çoise olives, smoked bacon, bean ragout
香煎七星海鲈鱼
尼斯橄榄， 烟熏培根， 混合炖豆

Eight-Hour Braised Beef Cheek
Oyster sauce, exotic, pickled Hangzhou chili
八小时炖制牛颊肉
蚝油， 特级香料， 杭椒

Risotto
Crispy port belly, cinnamon, green peas
意式烩饭
香脆烧肉， 肉桂， 甜豆

Seafood Ma Po Tofu
Shanghai choy, Sichuan pepper corn, jasmine rice
海鲜麻婆豆腐
青菜， 四川花椒， 茉莉香米

Char-grilled Beef Sirloin or Tenderloin
Roasted vegetables, choice of whipped potato or French fries, Marrow Butter
碳烤牛柳或西冷
烤时蔬， 请选择土豆泥或薯条，牛髓黄油

Roasted Young Chicken
Sweet corn, herb salad, spinach
香烤仔鸡
甜玉米， 香料沙拉， 菠菜

* This menu is for reference only, as individual dishes may change from time to time

Feb 2013

No.32 The bund, Zhongshan Dong Yi Road, Shanghai 200002, PRC
中国上海外滩中山东一路 32 号
Tel: (86-21) 2327 8888 Fax: (86-21) 2327 2000 Email: thelobbypsh@peninsula.com

The Lobby

Sichuan Pepper-Roasted Lamb Shank
White balsamic jus, kale, sweet pumpkin puree
花椒羊肉
白醋汁， 芥蓝， 南瓜泥

Veal Schnitzel
Petite herbs, potato wedges, anchovies
煎小牛排
嫩芽， 土豆角， 银鱼柳

Wild Mushroom Ravioli
Spinach, sage butter, arugula
野生菌意饺
菠菜， 鼠尾草黄油， 芝麻菜

Hand-made Penne Pasta
Traditional Bolognese sauce, shaved Parmigiano-Reggiano
手工意大利通心粉
传统意大利肉酱， 巴尔马干酪

Seafood Linguine
Fresh tomato, spinach, lemon zest
意式海鲜面
新鲜番茄汁， 菠菜， 柠檬皮

Babao Noodle Soup
Shrimp, chili, bean curd, peanuts
八宝辣酱面
虾仁， 辣椒， 豆腐干， 花生

Pork Dumpling Soup
Coriander, green vegetables, ginger broth
猪肉荠菜云吞
香菜， 绿色蔬菜， 浓鸡汤

* This menu is for reference only, as individual dishes may change from time to time

Feb 2013

No.32 The bund, Zhongshan Dong Yi Road, Shanghai 200002, PRC
中国上海外滩中山东一路 32 号
Tel: (86-21) 2327 8888 Fax: (86-21) 2327 2000 Email: thelobbypsh@peninsula.com